

204

Ausstatten
und Installieren
Equipping
and Installing

Silikonfreier Wandanschluss Silicone-free wall connection

Die BetteZarge macht den Einsatz von Silikon beim Wandanschluss von Bade- und Duschwannen überflüssig. Die 35 mm hohe Aufkantung am Wannenrand wird beim Einbau direkt mit der Wand verbunden und 12 mm überfließt. Das sorgt für einen optisch und hygienisch perfekten, absolut wartungsfreien Abschluss zur Wand. Die BetteZarge ist als zusätzliche Ausstattung für viele Bade- und Duschwannen lieferbar.

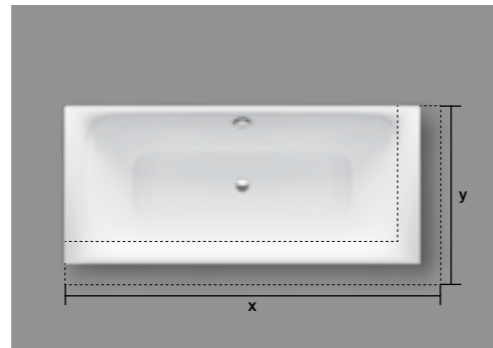
BetteUpstand lets you do away with silicone as a wall sealant around baths and shower trays. The 35-mm-high upward lip on the rim is fixed to the wall when the product is installed and covered over with 12 mm of tile. This 100% maintenance-free connection to the wall not only looks fantastic, but is extremely hygienic, too. BetteUpstand is an optional extra that can be ordered for a large number of baths and shower trays.





Eckabschnitt Profi-Corner

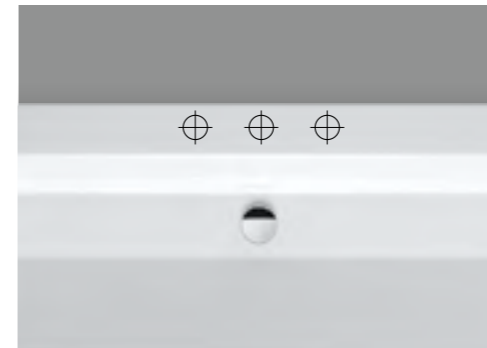
Eine kleine Ecke kann der gesamten Badplanung im Wege stehen. Darum bietet Bette für eine Vielzahl von Badewannen und Duschwannen Eckabschnitte nach individuellen Vorgaben an. So lassen sich auch schwierige Raumsituationen oder Fallrohre platzsparend lösen. It's surprising how one small corner can upset a whole bathroom design. This is why Bette offers a range of baths and shower trays with one of the corners cut off, in line with the customer's specifications. The perfect solution to work around challenging spaces and downpipes!



Maßschneiderei Special-Size

Bei der Gestaltung von Bädern können wenige Zentimeter entscheidend sein, besonders wenn es um kleine Grundrisse oder Renovierungen und Sanierungen geht. Die Planung erleichtern wir durch individuelle Aufmaße für Badewannen, Duschflächen und Duschwannen. Dafür werden die Titan-Stahl-Rohlinge schon vor dem Glasurbrand nach präzisen Vorgaben beschnitten. So entstehen optisch und hygienisch perfekte Lösungen mit optimaler Raumausnutzung. Aufwendiges Fliesenstückwerk wird vermieden.

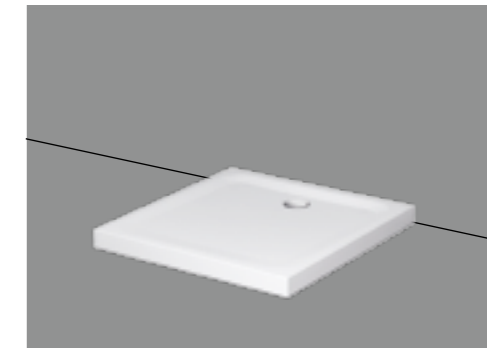
A few centimetres sometimes make the world of difference in bathroom design, especially when space is tight or an existing property is being renovated. We make planning easier with made-to-measure baths, shower floors and shower trays. The titanium steel cast is precisely cut to size before being enamelled, creating the optimal solution for the available space—which not only looks fantastic, but is extremely hygienic, too. There's no need to spend time doing an awkward patchwork job with tiles.



Bohrungen Drillings

Ein wichtiges Detail bei der Gestaltung von Bädern und Waschplätzen ist die Platzierung der Armaturen. Für alle Bette Badelemente bieten wir die Möglichkeit an, präzise auf die gewählte Armatur abgestimmte Lochbohrungen ab Werk vornehmen zu lassen.

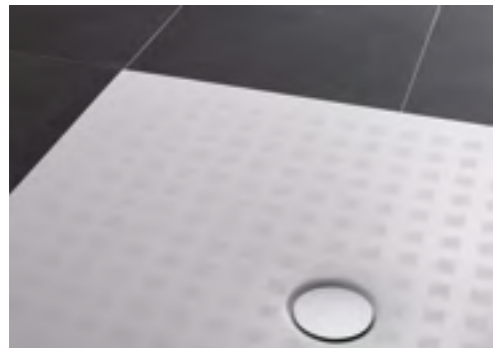
An important detail when designing bath and washbasin areas is where to install the fittings. We can drill holes in all of our bathroom products before they leave the factory, in line with customer specifications for the selected bath/washbasin/shower fittings.



BettePanel für Duschwannen BettePanel for shower trays

Auf Wunsch können BetteDuschwannen mit der fest angeformten Schürze BettePanel aus glasiertem Titan-Stahl ausgestattet werden. Diese Verkleidung schließt rechtwinklig an den Duschwannenrand an und bildet den Abschluss im Einstiegsbereich. Das erspart das aufwendige Verfliesen des Duschwannensockels und sorgt für eine einheitliche Optik. Ein abnehmbarer Untertritt dient als zusätzliche Revisionsmöglichkeit.

Upon request, Bette shower trays can be equipped with the fixed, moulded BettePanel made from enamelled titanium steel. This casing is attached perpendicularly to the rim of the shower tray, providing a border to finish the entrance of the shower. This avoids the need to tile the skirting of the shower tray and ensures a consistent look. A removable plinth allows for any modifications at a later stage.



BetteAntirutsch BetteAnti-Slip

Für noch mehr Standsicherheit beim Duschen sorgt BetteAntirutsch. Während des letzten Brennvorgangs wird ein Quarz-Sand-Gemisch in die Oberfläche eingebrannt. Die glatte Haptik und die brillante Farbigkeit der BetteGlaser® bleiben dabei bestehen. Empfehlenswert für alle Duschen und für den Duschbereich in Badewannen.

BetteAnti-slip ensures increased safety when standing in the shower. During the final firing process, a mixture of quartz and sand is fired into the surface, without impairing the smooth feel and brightness of the BetteGlaze®. Recommended for all showers, as well as the shower zone in baths.



**DIN 51097
Gruppe B
Group B**



BetteAntirutsch Pro BetteAnti-Slip Pro

Nahezu unsichtbare Rutschhemmung:
Die Oberfläche BetteAntirutsch Pro sorgt für zusätzliche Sicherheit und DIN-gerechte Rutschhemmung. Individuelle Bedürfnisse und bauliche Vorgaben lassen sich so ganz einfach verwirklichen. Die optischen und funktionalen Qualitäten der BetteGlaser® bleiben dabei komplett erhalten.
Virtually invisible anti-slip system:
The BetteAnti-slip Pro surface ensures an even greater level of safety with its DIN-certified anti-slip system. The system can be easily tailored to individual needs and design specifications. The BetteAnti-slip Pro system does not impair the appearance and functional properties of BetteGlaze® in any way.

100%
**Grip Antirutsch Pro
R10 DIN 51130
DIN 51097 Gruppe B
Grip Antislip Pro
R10 DIN 51130
DIN 51097 Group B**



BetteGlaser® Plus BetteGlaze® Plus

Eine zusätzliche Veredelung der Oberfläche, die nach dem letzten Brennvorgang aufgetragen wird. Die Badelemente werden mit einem glasklaren Polymerfilm überzogen. Er hat eine wasserabweisende Wirkung und lässt Wassertropfen noch leichter abperlen. So entstehen weniger Ablagerungen, was den Reinigungsaufwand reduziert. Zur Pflege genügt ein feuchtes Tuch. Auf scharfe Putzmittel kann ganz verzichtet werden. Dies spart Zeit und schont die Umwelt.

An extra touch of sophistication for the surface, applied after the final firing. Baths, basins, shower areas and shower trays are coated with a transparent polymer film. The film is water-repellent, allowing droplets to roll off more easily and reducing deposits, which makes cleaning easier. Simply wipe with a damp cloth. No need for strong cleaning agents, saving time and helping our environment.



Armatur Trio E3 Tap Trio E3

Das perfekte Bad auf Knopfdruck. Sie bestimmen Temperatur sowie Wasserstand und die Badewanne befüllt sich von ganz allein. Die elektronische Armatur mit rundem Bedienungsdisplay aus Glas bietet manuelle Bedienung und drei Speicherplätze für individuelle Voreinstellungen. Kombinierbar mit vielen Bette Badewannen.

The perfect bath at the touch of a button. You say how warm and full you'd like your water and the bath takes care of the rest. The electric tap with the circular glass control panel can be controlled manually, and can be pre-programmed with three different settings. Can be installed on a large number of Bette baths.



Garnitur PLUS 5 Waste PLUS 5

Je höher der Wasserstand, umso entspannter lässt sich das Bad genießen. Mit der Ab- und Überlaufgarnitur PLUS 5 kann das Badewasser durch das einfache Drehen der Rosette um 50 mm erhöht werden, vor und auch während des Badens.

The higher the water, the more relaxing the bath. The PLUS 5 waste and overflow system allows you to raise the level of the water by 50 mm by simply turning the rosette—either before your bath or when you're in the water.



BetteSplash

Viele Bette Wannen können ab Werk mit dem eindrucksvollen Wasserfall-Einlauf BetteSplash ausgestattet werden. Der 191 mm breite und 39 mm hohe Wasserzulauf bietet ein besonderes Baderlebnis von Anfang an.

Many Bette baths are able to be factory-fitted with the impressive waterfall tap, BetteSplash. The 191-mm-wide and 39-mm-high tap is turning a simple bath into something very special.



Quelleinlauf Spring tap

Auf Wunsch können Bette Badewannen mit einem leisen und diskreten Quelleinlauf ausgestattet werden. Das Befüllen der Wanne erfolgt durch einen Zulauf am Wannenboden. Upon request, Bette baths can also to be fitted with a quiet, discreet spring tap. The bath is filled via a tap integrated in the base of the bath.



BetteSensory

Unsichtbarer Überlauf: Wannenablauf und Wannenüberlauf sind hier in einem einzigen Element verbunden. Verborgен unter dem Wannenboden ermöglicht die elektronische Garnitur eine perfekte Optik. Ohne sichtbaren Überlauf kommt das Design des Wannenkörpers, vor allem bei freistehenden Wannen, besonders gut zur Geltung. Durch eine speziell entwickelte Steuerungselektronik mit integriertem Drucksensor wird der Ablauf geöffnet, sobald der Wasserstand eine bestimmte Höhe überschreitet.

Hidden overflow: BetteSensory combines bath drain and overflow in one element. Hidden beneath the base of the bath, the electric fitting is truly aesthetic. The lack of a visible overflow means that nothing detracts from the beauty of the bath design, particularly in the case of free-standing baths. The specially designed electric controls with integrated pressure sensor opens the drain as soon as the water has risen beyond a certain level.



Whirlsysteme Whirlsystems

Viele Bette Badewannen können mit Whirlsystemen ausgestattet werden. Das sprudelnde Wasser sorgt für ein perfektes Spa-Gefühl. Mit der passenden Technik sind pure Entspannung oder Massage möglich. Systeme die ausschließlich mit Wasser arbeiten haben einen härteren massierenden Strahl. Mischt man Luft hinzu, wird der Strahl weicher und sprudelnder. Je höher der Luftanteil, desto mehr Auftrieb wird erzeugt, ideal für angenehmes Floten. Eine zusätzliche Ausstattung mit farbigem Licht macht das sinnliche Erlebnis perfekt.

Many Bette baths can be equipped with a whirlpool system. The effervescent water creates that perfect spa feeling. Depending on the technology, you can enjoy pure relaxation or a massage. Systems that work with water alone produce a stronger massaging effect. If air is mixed with the water, the jet produced will be softer and more effervescent. The higher the percentage of air used, the more buoyancy will be created—perfect for a relaxing float! Adding coloured lights to the system ensures the ultimate sensual experience.



Griffe Grips

Für den sicheren Ein- und Ausstieg können zahlreiche Badewannen mit Griffen an den Innenseiten ausgestattet werden. Passend zum Wannen-Design bietet Bette hier eine große Auswahl an unterschiedlichen Formen und Ausführungen an.

A large number of Bette baths can be fitted with grips on the inner walls, making it easier and safer to get in and out of the bath. Bette provides a wide selection of different handle shapes and finishes to match the bath design.



BetteRelax

Das ergonomisch geformte Kissen wurde speziell für Badewannen aus glasiertem Titan-Stahl entwickelt und bietet angenehmen Liegekomfort. Das flexible Material passt sich der Wannenform an. Ein integrierter Magnet verhindert das Wegrutschen, auch unter Wasser. The ergonomically designed cushion was developed specifically for enamelled titanium steel baths, and provides ultimate comfort when lying in the bath. The flexible material moulds itself to the shape of the bath, while an integrated magnet prevents the cushion from slipping, even under water.



Impressum

Konzept, Gestaltung, Text:

Stan Hema GmbH
Agentur für Markenentwicklung, Berlin

Illustration:

André Gottschalk, Berlin

Fotografie:

Christoph Sagel, Berlin
Daniel Sumesgutner, Hamburg
www.fotolia.de
→ Seite 156–163 Architektur: Ecker Architekten, Heidelberg

CGI:

Studio Casa, Münster

Gesamtherstellung:

Kunst- und Werbedruck, Bad Oeynhausen

Copyright:

Alle Bild- und Markenrechte vorbehalten.
Programm- und technische Änderungen sowie
Irrtum vorbehalten. Aus drucktechnischen
Gründen können sich bei einzelnen Abbildungen
Farbabweichungen ergeben.

Imprint

Concept, design, text:

Stan Hema GmbH
Agentur für Markenentwicklung, Berlin

Illustration:

André Gottschalk, Berlin

Photography:

Christoph Sagel, Berlin
Daniel Sumesgutner, Hamburg
www.fotolia.de
→ Page 156–163 Architecture: Ecker Architekten, Heidelberg

CGI:

Studio Casa, Münster

Overall production:

Kunst- und Werbedruck, Bad Oeynhausen

Copyright:

All image and trademark rights reserved.
Program and technical changes and errors excepted.
The colours of individual illustrations may vary,
due to the printing process.